

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

SWAG 33 10 1044 LÍQUIDO PARA TRAVÕES DOT4 LV
Número do artigo: 33 10 1044, 33 10 1049, 33 10 1052
UFI: 750C-UGH2-H00M-FMSG

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1 Utilizações relevantes

Fluido de travões

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / ALEMANHA
Número de telefone +49 (0)202 26454-0
Fax +49 (0)202 26454-5000
Homepage www.swag.de
E-mail info@swag.de

Sector informativo

Informações técnicas info@swag.de

Ficha de Segurança info@swag.de

1.4 Número de telefone de emergência

Organismo consultivo CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008]

Repr. 2: H361d Suspeito de afectar o nascituro.

2.2 Elementos do rótulo

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de perigo



Palavra-sinal

ATENÇÃO

Contém:

Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato

Advertências de perigo

H361d Suspeito de afectar o nascituro.

Recomendações de segurança

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
P102 Manter fora do alcance das crianças.
P201 Pedir instruções específicas antes da utilização.
P202 Não manusear o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança.
P280 Usar luvas de protecção / protecção ocular / protecção facial.
P308+P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.
P405 Armazenar em local fechado à chave.
P501 Eliminar o conteúdo / recipiente em instalações de tratamento e eliminação adequadas, de acordo com a legislação e os regulamentos aplicáveis e as características do produto no momento da eliminação.

2.3 Outros perigos

Riscos físico-químicos	Não há risco especial conhecido.
Riscos de saúde	Em caso de ingestão ou vômitos há risco de entrada nos pulmões. Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele.
Perigos para o meio-ambiente	Não contém substâncias PBT ou mPmB. Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.
Outros riscos	Nenhum(a)

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

3.1 Substâncias

não aplicável

3.2 Misturas

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
30 - < 50	Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato CAS: 30989-05-0, EINECS/ELINCS: 250-418-4, Reg-No.: 01-2119462824-33-XXXX GHS/CLP: Repr. 2: H361
3 - < 10	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol EINECS/ELINCS: 907-996-4, Reg-No.: 01-2119531322-53-XXXX GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 SCL [%]: >=30: Eye Dam. 1: H318, 20 - <30: Eye Irrit. 2: H319
1 - < 3	1,1'-iminodipropano-2-ol CAS: 110-97-4, EINECS/ELINCS: 203-820-9, EU-INDEX: 603-083-00-7, Reg-No.: 01-2117475444-34-XXXX GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319

Comentário sobre os componentes Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.
Para o texto integral das advertências H e das frases R: ver SECÇÃO 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendações gerais	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
Após inalação	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
Após contacto com a pele	Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
Após contacto com os olhos	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
Após ingestão	Consultar médico imediatamente. Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

5.1 Meios de extinção

Produtos de extinção adequados Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono

Produtos de extinção inadequados Jacto de água denso

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Hidrocarbonetos não queimados.

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.

Monóxido de carbono (CO)

Óxidos de nitrogénio (NOx).

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.

Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.

Com água, forma camada escorregadia.

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. aglutinante universal).

Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos.

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.

O produto é combustível.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.

A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.

Evitar que o produto possa penetrar no solo.

Não armazenar juntamente com oxidantes.

Manter recipiente hermeticamente fechado.

Conservar recipiente em local bem ventilado.

Proteger de aquecimento.

Armazenar a frio. Armazenar a seco.

Produto é higroscópico.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

não relevante

DNEL

Componente
Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato, CAS: 30989-05-0
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 8,3 mg/kg bw/day
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 29,1 mg/m³
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 4,1 mg/kg bw/day
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 4,1 mg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 7,2 mg/m³
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 195 mg/m³
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 208 mg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 12,5 mg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 117 mg/m³
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 125 mg/kg bw/day

PNEC

Componente
Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato, CAS: 30989-05-0
solo, 28,3 µg/kg soil dw
sedimento (Água marinha), 76 µg/kg sediment dw
sedimento (Água doce), 760 µg/kg sediment dw
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 100 mg/L
Água marinha, 21,12 µg/L
Água doce, 211,2 µg/L
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol
Ingestão (alimentos), 111 mg/kg food
solo, 460 µg/kg soil dw
sedimento (Água marinha), 660 µg/kg sediment dw
sedimento (Água doce), 6,6 mg/kg sediment dw
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 500 µg/L
Água marinha, 200 µg/L
Água doce, 2 mg/L

8.2 Controlo da exposição

Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.
Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes).

Protecção para os olhos

Óculos de protecção

Protecção para as mãos

As indicações são recomendações. Para mais informações, entrar em contacto com o fornecedor das luvas.
> 0,4 mm; Nitrila, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Protecção do corpo

Roupa de protecção, resistente a óleo.

Outras

As características do equipamento de protecção individual devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias perigosas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores.
Evitar contacto com os olhos e com a pele.
Não inalar vapores.

Protecção respiratória

Protecção respiratória em caso de altas concentrações.
Aparelho de filtração para curto tempo, filtro A. (DIN EN 14387)

Perigos térmicos

Nenhum(a)

Delimitação e monitoração da exposição ambiental

Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	Líquido
Cor	amarelo
Odor	característico
Limiar olfativo	não relevante
Valor pH	ca 8 (20° C) (ASTM-D 1287)
Valor pH [1%]	Não existe informação disponível.
Ponto de ebulição [°C]	> 264 (ASTM-D 1120)
Ponto de inflamação [°C]	> 138 (DIN ISO 2719)
Inflamabilidade (sólido, gás) [°C]	> 300 (DIN 51794)
Limite inferior de explosividade	Não existe informação disponível.
Limite superior de explosividade	Não existe informação disponível.
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	0,27 hPa (20° C)
Densidade [g/cm³]	ca. 1,06 (DIN 51 757) (20 °C / 68,0 °F)
Densidade relativa	não determinado
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	miscível
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]	Não existe informação disponível.
Viscosidade cinemática	ca. 12 mm²/s (20° C) (DIN 51562)
Densidade relativa do vapor	Não existe informação disponível.
Velocidade da evaporação	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de autoignição	Não existe informação disponível.
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	Não existe informação disponível.

9.2 Outras informações

Punto de gota: < -70°C

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Não se conhecem perigos em caso de utilização correta.
Produto é higroscópico.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais normais (temperatura ambiente).
Decomposição começa a ca. 360 °C.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com oxidantes.

10.4 Condições a evitar

Veja SECÇÃO 7.2.

10.5 Materiais incompatíveis

Sensível à acção da humidade

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade oral aguda

Componente
Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato, CAS: 30989-05-0
LD50, por via oral, Ratazana, >2000 mg/kg bw
NOAEL, por via oral, Ratazana, >1000 mg/kg bw/day
1,1'-iminodipropano-2-ol, CAS: 110-97-4
LD50, por via oral, Ratazana, 6720 mg/kg bw
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol
LD50, por via oral, Ratazana, >2000 mg/kg bw

Toxicidade aguda para a pele

Componente
Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato, CAS: 30989-05-0
LD50, por via dérmica, Ratazana, >2000 mg/kg bw
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol
LD50, por via dérmica, Coelho, 3540 mg/kg bw

Toxicidade inalativa aguda

Lesões oculares graves/irritação ocular

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Ligeiro efeito irritante - identificação não obrigatória.
Não existe classificação.
Método de cálculo
SCL (907-996-4): 20 - < 30% Eye Irrit. 2/ >30% Eye Dam. 1 Sem classificação devido a valores limite de concentração específicos da substância.

Corrosão/irritação cutânea

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Mutagenicidade

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade na reprodução

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Suspeito de afectar o nascituro.
Método de cálculo

Cancerogenicidade

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Perigo de aspiração

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Observações gerais

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde, aos profissionais da área de segurança e saúde no trabalho, e aos toxicólogos.

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino	Não existe informação disponível.
Outras informações	Nenhum(a)

SECÇÃO 12: Informações ambientais

12.1 Toxicidade

Componente
Tris[2-[2-(2-metoxi)etoxi]etil]ortoborato, CAS: 30989-05-0
LC50, (96h), peixe, 222,2 mg/L
EC50, (48h), Crustacea, 211,2 mg/L
EC50, (72h), Algae, 224,4 mg/L
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol
LC50, (96h), peixe, >1,5 g/L
EC50, (48h), Crustacea, >3 g/L
NOEC, (72h), Algae, >2,5 g/L

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais	não determinado
Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais	não determinado
Degradabilidade biológica	O produto é biodegradável.

12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não existe informação disponível.

12.7 Outros efeitos adversos

Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias foram disponibilizados por produtores de matérias-primas.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Será respeitada a Directiva 2011/65/CE (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas
Caso necessário, acordar a eliminação com as empresas/autoridades competentes.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

160113*

Embalagens não lavadas

Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.
Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150102
150104
150110* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Transporte marítimo segundo IMDG Não

Transporte aéreo segundo IATA Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

PRESCRIÇÕES DA UE 2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE ADR (2021); IMDG-Code (2021, 40. Amdt.); IATA-DGR (2021)

PRESCRIÇÕES NACIONAIS (PT): Não determinado.

- Observar restrições na contratação de pessoal Observar limitações de emprego de mulheres grávidas e em fase de amamentação. Observar limitações de emprego de jovens.

- VOC (2010/75/CE) 0 %

15.2 Avaliação da segurança química

não aplicável

SECÇÃO 16: Outras informações

16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 3)

H318 Provoca lesões oculares graves.
H361 Suspeita de afectar a fertilidade ou o nascituro.
H319 Provoca irritação ocular grave.

16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Outras informações

Procedimento de classificação	Repr. 2: H361d Suspeito de afectar o nascituro. (Método de cálculo)
Posições modificadas	Nenhum(a)